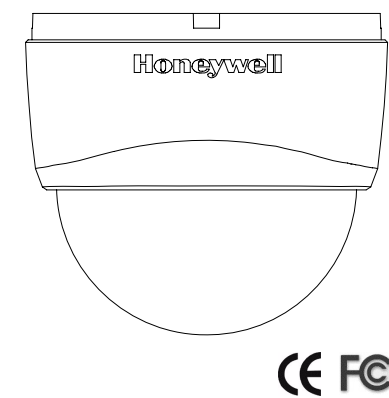


# Telecamera a Cupola da 3 Pollici

## HD3VC4SHR/HD3VC4SA/HD3VC4SHRX/HD3VC4SAX

### Manuale d'installazione rapida



Document 900.0827 - 09/06 - Rev 1.00

### Avvertenze e note importanti sul funzionamento della telecamera

Per soddisfare le direttive locali e la garanzia l'installazione e la manutenzione devono essere eseguite solamente da tecnici qualificati ed esperti.

**Avviso** Per assicurare la conformità agli standard di sicurezza elettrica si devono usare degli adattatori aventi il certificato CSA o UL elenco classe 2.

**Avviso** Per ridurre il rischio di fuoco o di shock elettrico, non esporre il prodotto alla pioggia od umidità.

La direttiva WEEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche). La corretta raccolta del prodotto (valida per l'Unione europea ed altri stati europei con diversi sistemi di raccolta): alla fine della sua vita questo prodotto deve essere raccolto in accordo con le regolazioni, procedure e leggi locali.



### Dichiarazione di conformità FCC

**Informazioni per l'utente:** Questa apparecchiatura è stata testata e risulta conforme con i limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe A. In conformità con la Parte 15 delle norme FCC questi limiti sono disegnati per assicurare una ragionevole protezione contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene usata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia di frequenza radio e, se non è installata ed usata secondo il manuale di istruzioni, può provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. L'utilizzo di questa apparecchiatura in un'area residenziale può provocare interferenze dannose, nel qual caso l'utente dovrà eliminare le interferenze stesse a proprie spese.

**Attenzione** Alterazioni o modifiche non espressamente approvate dalla parte responsabile per la conformità potrebbero annullare l'autorità dell'utente a far funzionare l'apparecchiatura.

Questo dispositivo digitale della Classe A è conforme alle norme canadesi ICES-003.

### Dichiarazione di conformità del produttore

Il produttore dichiara che l'apparecchiatura fornita con questo manuale è conforme alle esigenze essenziali di protezione della Direttiva 89/336/EEC EMC e della Direttiva Bassa Tensione LVD 73/23 EEC, in conformità alle norme di emissione EN 55022.

### Note sull'uso

#### Alimentazione

Questa telecamera a cupola funziona a 24 V CA o 12 V CC.

#### Condizioni di funzionamento

- Evitare di inquadrare per lungo tempo oggetti molto luminosi (per esempio fonti di luce).
- Evitare di usare o conservare l'apparecchio nei posti seguenti:
  - ambienti estremamente umidi, polverosi o caldi/freddi (dove la temperatura è fuori dall'intervallo raccomandato tra 14°F e 122°F [-10°C e +50°C])
  - vicino a sorgenti di una forte radiazione elettromagnetica, come trasmettitori radio o TV
  - vicino a lampade fluorescenti o oggetti che riflettono la luce
  - sotto una fonte di luce instabile (può causare tremolio)

### Introduzione

Il design discreto e compatto della Telecamera a cupola da 3 pollici Serie HD3VC4S è ideale per installazioni interne in ambienti commerciali o residenziali.

#### Prima di cominciare

Siete pregati di leggere attentamente questa guida d'uso prima di installare la telecamera a cupola da 3 pollici HD3VC4S. Conservate la guida per un futuro riferimento.

#### Aprire la confezione

Controllate se la confezione contiene tutti i componenti elencati sul modulo d'ordinazione e sul bigliettino attaccato alla confezione. Oltre al Manuale d'istruzioni la confezione dovrebbe comprendere:

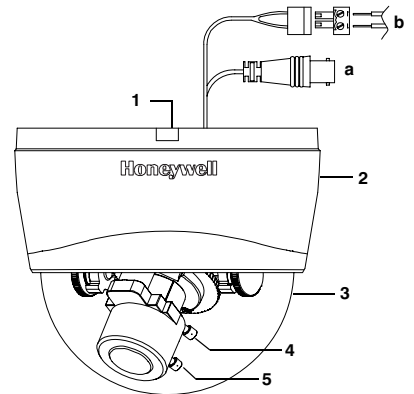
- una telecamera completamente assemblata
- un kit hardware
- un secondo cavo d'uscita video
- una mascherina di montaggio

Nel caso qualche componente manchi o sia danneggiato siete pregati di contattare il commerciante dal quale avete acquistato la telecamera o di chiamare il Servizio Clienti Honeywell.

### Installazione

La serie HD3VC4S è un prodotto completamente integrato con la telecamera e l'obiettivo.

Figura 1 Parti della telecamera



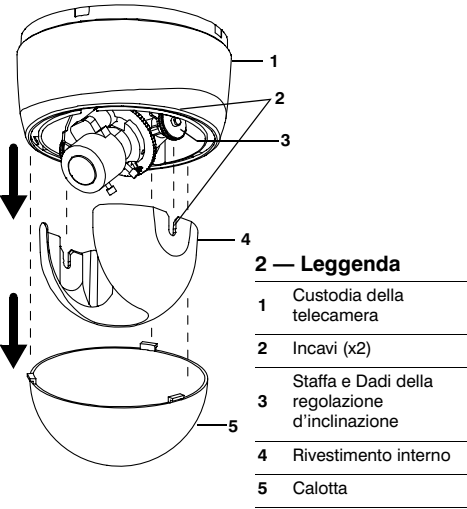
1 — Leggenda	
1	Foro per il connettore video di uscita/il connettore di alimentazione
2	Custodia della telecamera
3	Calotta
4	Levetta zoom
5	Levetta fuoco
a	Connettore video di uscita
b	Connettore di alimentazione da 245 V CA/12 V CC (rosso +, nero -)

**Nota** Fate riferimento alla Figura 5 per una spiegazione della impostazioni sul pannello della telecamera.

#### Rimozione della Calotta

- Girare delicatamente la calotta (#5 nella Figura 2) in senso antiorario per aprirla e tirarla fuori dalla custodia.
- Rimuovere il rivestimento interno (#4) tirandolo delicatamente fuori dai due incavi interni (#2) nella custodia (#1).
- Mettere da parte la calotta (ed il rivestimento interno).

Figura 2 Rimozione della calotta



#### Collegamento dei cavi

Seguire la Figura 1 per collegare il connettore video di uscita (a) ed il connettore di alimentazione da 24 V CA/12 V CC (b).

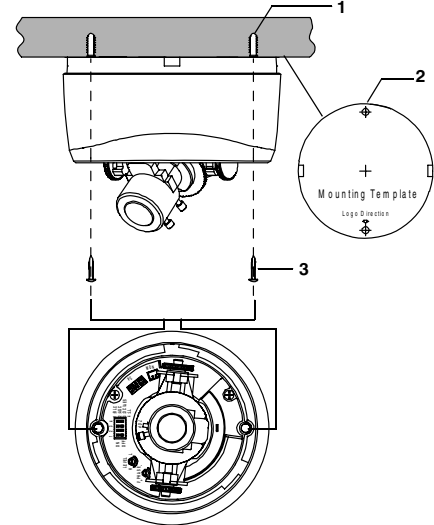
**Attenzione** Utilizzando il collegamento in DC, assicurarsi che la polarità sia corretta allo scopo di evitare malfunzionamenti e/o causare danni alla telecamera.

#### Montaggio della telecamera

- Posizionare la mascherina di montaggio sulla superficie e marcare i fori da forare (fare riferimento alla Figura 3).
- Fare i due fori ed inserirvi i tasselli.
- Fissare la custodia della telecamera al muro/soffitto con le viti filettanti TP4 x 15 mm (fornite nella confezione).

**Nota** Dipendente dalla superficie del montaggio potrebbe essere necessario usare viti e tasselli diversi da quelli forniti.

Figura 3 Installazione della telecamera



3 — Leggenda	
1	Tasselli (x2), (forniti)
2	Mascherina di montaggio
3	Viti filettanti TP4 x 15 mm (x2) (fornite)

### Regolazione della posizione della camera

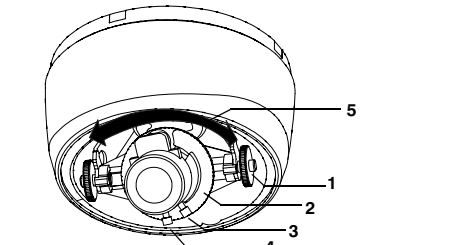
La telecamera serie HD3VC4S ha tre assi per posizionare la camera. Quando si controlla l'immagine sul monitor, regolare la posizione della telecamera come segue:

**Regolazione orizzontale** Girare il gruppo 3D nella base. Non girarlo più di 360°, poiché potreste torcere, staccare o rompere i cavi interni.

**Regolazione verticale** Dopo aver allentato i dadi della regolazione d'inclinazione, posizionare la telecamera come desiderato e restringere i dadi con le dita per fissare la posizione.

**Retazione orizzontale per montaggio a muro e su soffitti inclinati** Girare la base dell'obiettivo (360° al massimo) fino a che siete soddisfatti del campo di ripresa.

Figura 4 Regolazione della posizione della telecamera



4 — Leggenda	
1	Staffa e Dadi della regolazione d'inclinazione
2	Anello assiale
3	Levetta zoom
4	Levetta fuoco
5	Per regolare la posizione orizzontale girare il gruppo 3D nella base

#### Regolazione l'obiettivo

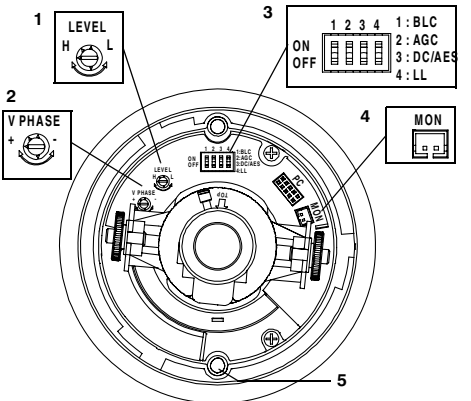
- Allentare un po' la levetta zoom (#3) in senso antiorario e poi girarla per impostare lo zoom dell'immagine.
- Allentare un po' la levetta fuoco (#4) in senso antiorario e poi aggiustare il fuoco per raggiunge una chiarezza d'immagine ottimale.
- Dopo la regolazione restringere la leva zoom e la leva fuoco.

**Nota** È importante bloccare la levetta zoom e la leva fuoco dopo la regolazione, evitando così uno spostamento della posizione (per esempio in seguito a vibrazioni o mutamenti di temperatura).

### Impostazioni opzionali della telecamera

Fare riferimento alla Figura 5 per localizzare le funzioni di impostazione sul pannello della telecamera descritte sotto.

Figura 5 Regolazione delle Funzioni della telecamara



5 — Leggenda	
1	Trimmer di regolazione livello del diaframma DC (livello iride)
2	Trimmer di regolazione fase V (solo 24 V CA)
3	Interruttori DIP di impostazione modalità
4	Connettore monitor out
5	Fori di montaggio

**Nota** Nella confezione viene fornito lo strumento di regolazione livello del diaframma DC e di regolazione fase. Si prega di usarlo per aggiustare la luminosità dell'immagine e la fase.

**Luminosità dell'immagine** Usare la vite del livello (#1) per compensare il livello iride. L (low-basso) rende l'immagine più scura ed. H (high-alto) più luminosa.

**Regolazione della fase** Usare il trimmer di regolazione fase V (#2) per aggiustare la differenza di fase tra le telecamere. Assicurarsi che l'interruttore 4 sia in posizione ON per attivare la funzione di regolazione fase (solamente nel funzionamento CA).

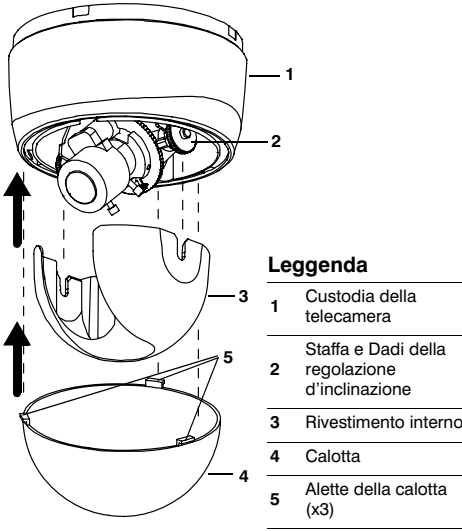
**Interruttori DIP** Usare gli interruttori DIP (**#3**) per attivare o disattivare le funzioni seguenti:

DIP	Descrizione degli interruttori
1	<b>BLC</b> (Compensazione del controluce): Mettere in posizione <b>ON</b> per far la telecamera regolare l'esposizione in situazioni quando l'oggetto viene illuminato da dietro. L'impostazione di fabbrica è OFF.
2	<b>AGC</b> (Controllo del guadagno automatico): Mettere in posizione <b>ON</b> (l'impostazione prestabilita) per far la telecamera regolare l'immagine in condizioni di bassa illuminazione..
3	Modalità <b>DC/AES. Lasciare sempre in posizione ON.</b>
4	<b>LL</b> (Line Lock - Regolazione di fase). Impostare la sincronizzazione della telecamera su interno o su REGOLAZIONE DI FASE (regolazione di fase è disponibile solamente con 24 V CA). L'impostazione di fabbrica è ON.

### Fissare la calotta

Per fissare la calotta seguire la **Figura 2**:

- Usare un tessuto morbido e compatto per pulire la calotta e rimuovere le impronte digitali.
- Fissare il rivestimento interno (**#3**) ai dadi per la regolazione d'inclinazione (**#2**). Premere fino a che non scatti in posizione. Collocare la calotta (**#4**) sull'unità. Assicurarsi che tutte le tre alette della calotta (**#5**) siano dentro l'apertura della custodia.
- Girare delicatamente la cupola in senso orario fino a che esso non sia fissato in posizione.



### Manutenzione di routine

- La calotta è una parte ottica. Usare un tessuto morbido ed asciutto per rimuovere le impronte digitali o la polvere.
- Pulire la custodia della telecamera con un panno morbido ed asciutto. In caso di macchie più resistenti usare un panno appena inumidito con un detergente neutro ed asciugare accuratamente.

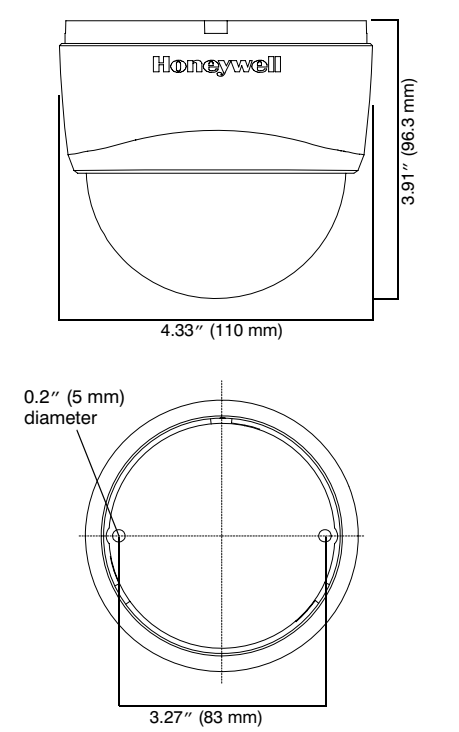
**Attenzione** Non usare solventi volatili come l'alcool, benzina o diluenti, per evitare di danneggiare la superficie.

### Guida all’utilizzo dei cavi

Massima lunghezza del cavo di alimentazione (piedi/ metri)					
Telecamere con l'alimentazione CA/CC					
Dimensione del cavo					
Carico totale	Alimentazione	24 AWG	22 AWG	18 AWG	16 AWG
Resistenza Alta	12 V CC	89/27	148/45	374/114	597/182
	15 V CC	348/106	561/171	1427/435	2273/693
	24 V CA	991/302	1601/488	4061/1238	6462/1970
Resistenza Standard	12 V CC	236/72	384/117	977/298	1555/474
	15 V CC	420/128	679/207	1729/527	2752/839
	24 V CA	1155/352	1866/569	4736/1444	7541/2299
<b>Avviso</b> I calcoli sono basati su un'alimentazione lineare non regolata, il che rappresenta il peggiore dei casi. L'uso d'alimentazione regolata o a commutazione può aumentare la lunghezza del cavo. Honeywell raccomanda di usare un adattatore avente il certificato CSA o UL elenco classe 2 per assicurare la conformità agli standard di sicurezza elettrica.					
Massima lunghezza del cavo video coassiale (piedi/ metri)					
Tipo di cavo		RG-59	RG-6	RG-11	
Dimensione del cavo		23 AWG*	18 AWG*	14 AWG*	
Massima lunghezza (piedi/metri)		750/229	1500/457	2000/610	
#Nucleo d'acciaio, rivestito di rame, schermatura in rame con copertura del 95%					

### Dimensioni del prodotto

Figura 6 Dimensioni della telecamera



### Garanzia e servizio

Soggetto ai termini e condizioni elencati nella garanzia del prodotto, durante il periodo di garanzia Honeywell riparerà o sostituirà a proprie spese, gratuitamente, ogni prodotto difettoso restituito pagato. In caso aveste problemi con i prodotti della Honeywell, siete pregati di chiamare il Servizio Clienti per l'assistenza o richiedere un numero di rientro autorizzato RMA (Return Merchandise Authorization). Chiamare 1.800.796.CCTV (solo Nord America). Assicurarsi di avere a disposizione il numero di modello, il numero di serie ed la natura del problema per il rappresentante del servizio tecnico. L'autorizzazione precedente deve essere ottenuta per tutti i compensi, sostituzioni o crediti. Articoli spediti alla Honeywell senza il numero di rientro autorizzato RMA chiaramente identificato potrebbero essere non accettati.

### Europa ed il Regno Unito

Per ulteriori informazioni sulla garanzia siete pregati di contattare il Vostro rappresentante della Honeywell.

### Specificazioni

Specificazioni del segnale video		
Standard video:	NTSC, PAL	NTSC, PAL
	<b>Risoluzione Alta</b>	<b>Risoluzione Standard</b>
Sistema di scansione	525 linee, 2:1 interlacciato (NTSC) 625 linee, 2:1 interlacciato (PAL)	
Sensore immagine:	CCD di trasferimento interlineare 1/3"	
Numero di pixel (larghezza ed altezza):	768 x 494 (NTSC) 752 x 582 (PAL)	510 x 492 (NTSC) 500 x 582 (PAL)
Illuminazione minima:	0.6 lux @ F1.3	0.2 lux @ F1.3
	(AGC on, 50 IRE)	
Risoluzione orizzontale:	540 linee TV	350 linee TV
Uscita video:	1.0 Vp-p @ 75 Ohms	
Rapporto segnale/ rumore:	50 dB (AGC Off)	
Sincronismo:	12 V CC: interno, 24 V CA: Line lock	
Controllo del guadagno automatico:	On/off, selezionabile	
BLC (Compensazione del controluce):	On/Off, selezionabile	
Selezione AI/AES:	On/off, selezionabile	
Otturatore elettronico automatico:	1/60 - 1/100,000 sec (NTSC) 1/50 - 1/100,000 sec (PAL)	
Tipo di obiettivo:	2.8 mm - 10 mm Varifocale Autoiris, F1.3	
Controllo iride ell'obiettivo:	Controllo diretto (DC) AI	
Angolazione dell'obiettivo): Grandangolare Tele:	129.0° (B), 100.2° (O), 73.3° (V) 34.3° (B), 27.4° (O), 20.5° (V)	
Larghezza focale:	f = 2.8 mm - 10 mm	
Bilanciamento del bianco automatico:	ATW	
Correzione gamma:	0.45	
Specificazioni elettriche		
Alimentazione:	12 V CC/24 V CA	
Tolleranza di tensione:	11 - 16 V CC 17 - 28 V CA	
Consumo di energia elettrica:	3.5 W (max)	
Specificazioni meccaniche		
Dimensioni (larghezza ed altezza):	4.33" x 3.91" (110 mm x 96.3 mm)	
Peso netto:	.66 lb (.3 kg)	
Peso di spedizione:	1.32 lb (.6 kg)	
Costruzione:	Custodia e Calotta: policarbonato	
Parametri ambientali		
Temperatura: operativa di conservazione:	14°F to 122°F (-10°C to 50°C) -4°F to 140°F (-20°C to 60°C))	
Umidità relativa:	0% a 90%, senza condensa	
Standard di conformità		
Emissione:	FCC, CE (EN55022)	
Immunità:	CE (EN50130-4)	
Sicurezza:	EU: 73/23/EEC LVD	

### Informazioni per contattarci

<b>Honeywell Video Systems (Sede principale)</b> 2700 Blankenbaker Pkwy, Suite 150 Louisville, KY 40299, USA <a href="http://www.honeywellvideo.com">www.honeywellvideo.com</a> ☎ +1.800.796.2288
<b>Honeywell Security Australia Pty Ltd.</b> Unit 5, Riverside Centre, 24-28 River Road West Parramatta, NSW 2150, Australia <a href="http://www.ademco.com.au">www.ademco.com.au</a> ☎ +61.2.8837.9300
<b>Honeywell Security Asia Pacific</b> 33/F Tower A, City Center, 100 Zun Yi Road Shanghai 200051, China <a href="http://www.security.honeywell.com/cn">www.security.honeywell.com/cn</a> ☎ +86 21.2527.4568
<b>Honeywell Security Asia</b> Flat A, 16/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road Tsuen Wan, N.T., Hong Kong <a href="http://www.security.honeywell.com/hk">www.security.honeywell.com/hk</a> ☎ +852.2405.2323
<b>Honeywell Security France</b> Parc Gutenberg, 8, Voie La Cardon 91120, Palaiseau, France <a href="http://www.honeywell.com/security/fr">www.honeywell.com/security/fr</a> ☎ +33.01.64.53.80.40
<b>Honeywell Security Italia SpA</b> Via Treviso 2 / 4 31020 San Vendemiano Treviso, Italy <a href="http://www.honeywell.com/security/it">www.honeywell.com/security/it</a> ☎ +39.04.38.36.51
<b>Honeywell Security Spain</b> Mijancas 1. 3ª Planta P.Ind. Las Mercedes 28022 Madrid, Spain <a href="http://www.security.honeywell.com/es">www.security.honeywell.com/es</a> ☎ +34.902.667.800
<b>Honeywell Security Nederland</b> Netwerk 121 1446 WV Purmerend, Netherlands <a href="http://www.SecurityHouse.nl">www.SecurityHouse.nl</a> ☎ +31.299.410.200
<b>Honeywell Video Systems UK Ltd.</b> Aston Fields Road, Whitehouse Ind Est Runcorn, Cheshire, WA7 3DL, UK <a href="http://www.honeywellvideo.com">www.honeywellvideo.com</a> ☎ +0844.8000.235
<b>Honeywell Security South Africa</b> Unit 6 Galaxy Park, 17 Galaxy Avenue Linbro Park, P.O. Box 59904 2100 Kengray, Johannesburg, South Africa <a href="http://www.honeywell.co.za">www.honeywell.co.za</a> ☎ +27.11.574.2500
<b>Honeywell Security Germany</b> Johannes-Mauthe-Straße 14 D-72458 Albstadt, Germany <a href="http://www.honeywell.com/security/de">www.honeywell.com/security/de</a> ☎ +49.74 31.8 01.0
<b>Honeywell Security Poland</b> Chmielewskiego 22a, 70-028 Szczecin, Polska <a href="http://www.ultrak.pl">www.ultrak.pl</a> ☎ +48.91.485.40.60
<b>Honeywell Security Czech Republic</b> Havránkova 33, Brno Dolní Heršpice, 619 00, Czech Republic <a href="http://www.olympo.cz">www.olympo.cz</a> ☎ +420.543.558.111
<b>Honeywell Security Slovakia Republic</b> Vajnorská 142, 83104 Bratislava Slovakia <a href="http://www.olympo.sk">www.olympo.sk</a> ☎ +421.2.444.54.660

**Honeywell**

[www.honeywellvideo.com](http://www.honeywellvideo.com)  
**+1.800.796.CCTV (North America only)**  
**HVSSupport@honeywell.com**  
900.0827 - 09/06 - Rev 1.00

© 2006 Honeywell International Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced by any means without written permission from Honeywell Video Systems. The information in this publication is believed to be accurate in all respects. However, Honeywell Video Systems cannot assume responsibility for any consequences resulting from the use thereof. The information contained herein is subject to change without notice. Revisions or new editions to this publication may be issued to incorporate such changes.